Informationen zu den Leistungen der „Bildung und Teilhabe“ – rumänisch

Stadt EMDEN
Der Oberbürgermeister

Informații despre serviciile „Educație și Participare”

Ce servicii există?
- Rechizite școlare: 174 EUR pe an școlar pentru cărți, pixuri, caiete, echipament sportiv etc. (trebuie solicitat doar dacă primiți ajutor pentru locuință sau alocație pentru copii; va fi plătit automat în toate celelalte cazuri)
- Sunt plătite excursiile de clasă și excursiile școlare. Chiar și pentru copiii dintr-un centru de zi (=grădiniță, centru de îngrijire după școală, creșă)
- Îndrumarea poate fi preluată. Condițiile prealabile includ ca tutoratul să fie adecvat și necesar pentru atingerea obiectivelor legale de învățare, ca performanța academică slabă să nu fie din vina ta și ca ofertele gratuite de sprijin din partea școlii să aibă prioritate. Anexa 1 este necesară pentru aplicație!
- Prânzul la școală sau la grădiniță se plătește (nu în timpul vacanțelor școlare!)
- Din clasa a 11-a este disponibilă o subvenție pentru transportul școlar
- Prin cardul MACH MIT! se oferă până la 15 EUR pe lună pentru activități de extrașcolare (posibil doar până la vârsta de 18 ani)

Cine are dreptul la beneficii?
- Elevii cu vârsta de până la 25 de ani din familii care beneficiază de următoarele:
- Bani pentru cetățeni (de la centrul de locuri de muncă)
- Beneficii pentru solicitanți de azil (de la oraș, serviciu specializat de locuințe)
- Ajutor pentru locuință (de la oraș, departamentul de locuințe)
- Supliment pentru copii (de la Biroul de ajutoare familiale)
- Asistență socială conform SGB XII (de la oraș, serviciu de specialitate asistență socială)

Cum și unde pot fi aplicate beneficiile?
- Vă rugăm să utilizați formularul „Cerere pentru beneficii pentru educație și participare” (în cazul tutorat = sprijin pentru învățare, vă rugăm să adăugați și Anexa 1)
- Introduceți numele și adresa dvs., apoi introduceți datele copilului și alegeți dacă merge la școală (la ce clasă și în ce școală) sau la un centru de zi (vă rugăm să folosiți câte un formular separat pentru fiecare copil!)
- la pagina 2, bifați de ce serviciu aveți nevoie în prezent (vă rugăm să selectați un singur serviciu per formular!)
- vă rugăm să semnați cererea ca părinte
- poate fi necesar să atașați documente la cerere!
- În funcție de locul din care primiți beneficii, vă rugăm să trimiteți cererea la:
    - Beneficii pentru solicitant de azil ➔ în Departamentul de locuinţe
    - Alocaţie de locuinţă sau alocaţie pentru copii ➔ în Departamentul de locuinţe
    - Alocaţia cetăţenilor ➔ în Centrul de locuri de muncă
    - Asistenţă socială ➔ la funcţionar Departamentului de asistenţă socială

MATION • INFORMATION • INFORMATION • INFORMATION • INFORMATION • IN